



Plamen





Toplina tvog doma

PLAMEN je tvornica smještena u Požegi, srcu Slavonije, sa 90-godišnjom tradicijom u proizvodnji lijevano-željeznih proizvoda. Jedna je od najvećih ljevaonica, te najveći proizvođač kućanskih aparata u domeni grijaćih tijela, u Republici Hrvatskoj.

Ljevaonica proizvodi razne vrste odljevaka od sivog lijeva u kvaliteti GJL-200, godišnje cca 12.000 tona. Specijalizirana je za proizvodnju tankostijenih odljevaka, kao komponenti štednjaka, peći, kotlova i kamina.

Na tradiciji znanja i umijeća, uz primjenu suvremene tehnologije, razvila se tvornica kućanskih aparata, koja doseže godišnju proizvodnju od 60.000 jedinica. Veći dio programa odnosi se na pojedinačno zagrijavanje prostorija - štednjaci, kamini i peći na kruto gorivo i plin, te plinski i univerzalni kotlovi namijenjeni centralnom zagrijavanju poslovnih zgrada, tvornica, stanova i obiteljskih kuća.

PLAMEN is a factory located in Požega, the heart of Slavonia, with 90-year tradition in the manufacture of cast iron products. It is one of the largest foundries of household heating appliances in the Republic of Croatia.

The foundry produces a variety of iron castings of quality grade GJL-200 about 12,000 tons per year. It is specialised in the manufacture of thin-wall castings used as components for cookstoves, heating stoves and boilers.

The tradition of know-how and skill, combined with modern technology, have been the basis for the development of this factory of household heating appliances, reaching an annual output of 60,000 units. Solid fuel and gas burning appliances – cookstoves and heating stoves, multi-purpose gas boilers for central heating of office buildings, industrial facilities, residential buildings and family houses make the major part of its manufacturing range.

PLAMEN ist eine Fabrik, die sich in Požega, im Herzen Slawoniens befindet. Sie hat eine 90-jährige Tradition in der Herstellung von Gusseisenprodukten. Sie ist eine der größten Gießereien und Hersteller von Hausgeräten in der Domäne von Heizkörpern in der Republik Kroatien.

Die Gießerei fertigt verschiedene Arten von Abgüssen aus Grauguss in der Qualität GJL-200 her. Jährlich sind das ca. 12.000 Tonnen. Plamen International ist in der Herstellung von dünnwandigen Abgüssen sowie Komponenten für Küchenherde, Öfen, Kessel und Kaminen spezialisiert.

Auf einer Tradition von Wissen und Können, unter Anwendung moderner Technologie, entwickelte sich die Hausgerätefabrik, die eine Jahresproduktion von 60.000 Einheiten erzielt. Ein Großteil des Programms bezieht sich auf die einzelne Beheizung von Räumen – Küchenherde, Kamine und Öfen, die mit Feststoff und Gas betrieben werden sowie Gas- und Universalkessel, welche der zentralen Beheizung von Geschäftsgebäuden, Fabriken, Wohnungen und Familienhäusern dienen.

PLAMEN è la società di produzione con sede nella città di Požega, nel cuore della Regione di Slavonia. L'azienda vanta una tradizione ed un'esperienza 90-ennale nel settore siderurgico, nella produzione di ghisa. Si tratta di una delle maggiori fonderie ed è il principale produttore di stufe e corpi riscaldanti ad uso domestico in Croazia.

La Fonderia produce vari tipi di prodotti di fonderia in ghisa grigia, qualità GJL-200, quantitativo annuo ca. 12.000 tonnellate ed è specializzata nei prodotti di fonderia a basso spessore, tipo componenti di stufe, forni, caldaie e camini.

Sulla scia della tradizione dell'abilità e della scienza, con l'applicazione delle nuove tecnologie, è stata sviluppata la produzione di articoli ad uso domestico, che arriva alla produzione annua di 60.000 unità. La maggior parte della gamma è destinata al riscaldamento dei singoli locali: stufe, camini e forni ai combustibili solidi ed a gas, caldaie a gas e di tipo universale, destinate al riscaldamento centralizzato di uffici, stabilimenti, case ed abitazioni.

Barun 1

Kamin



750x620x500 mm



8 kW



11 kW



125 kg



160 m³



Ø180 mm



560x350 mm



560x400
x290 mm



71,4 %



EN 13229

Barun

Kamin



728x840x520 mm



8 kW



11 kW



185 kg



160 m³



Ø180 mm



560x350 mm



560x400
x290 mm



71,4 %



EN 13240

Barun Termo

Kamin
za
centralno
grijanje



728x840x520 mm



3/4"



70,1 %



EN 13240



15 kW



20 kW



194,5 kg



360 m³



Ø180 mm



560x350 mm



560x320x290 mm



9,5 l



2 bara



7,5 kW

Barun Insert Termo

Kaminski
uložak
za
centralno
grijanje



750x620x500 mm



3/4"



70,1 %



EN 13229



15 kW



20 kW



133,5 kg



360 m³



Ø180 mm



560x350 mm



560x320x290 mm



9,5 l



2 bara



7,5 kW

Glas Franklin

Kamin



860x800x630 mm



10 kW



13 kW



145 kg



200 m³



Ø150 mm



690 mm



520x185 mm



550x260
x310 mm



74,1%



EN 13240

Vesta Insert

Kamin



500x822x535 mm



7 kW



10 kW



100 kg



160 m³



Ø150 mm



677 mm



340x280 mm



350x400
x340 mm



72,5 %



EN 13240

Tena

Kamin



750x750x520 mm



8 kW



11 kW



165 kg



200 m³



Ø150 mm



600 mm



420x205 mm



620x335
x340 mm



73,5%



EN 13240

Tena Termo

Kamin
za
centralno
grijanje



750x750x520 mm



3/4"



77,9 %



EN 13240



15 kW



20 kW



179 kg



360 m³



Ø 150 mm



420x205 mm



620x230x340 mm



9,5 l



2 bara



7,5 kW

Amity 3

Kamin



597x764x519 mm



8 kW



11 kW



122 kg



160 m³



Ø120 mm



520 mm



335x190 mm



490x340
x290 mm



71,3 %



EN 13240

Trenk

Kamin



350x750x650 mm



8 kW



11 kW



74,5 kg



160 m³



Ø 120 mm



175x245 mm



250x295
x485 mm



74,1 %



EN 13240

Julia

Peć



500x1130x580 mm

KW-N

8 kW

KW-M

11 kW

Kg

107,5 kg

m³

200 m³

Ø

Ø 120 mm

mm

175x175 mm

mm

280x220
x280 mm

%

82,6 %

CE

EN 13240

Aurora

Peć



485x975x410 mm

KW-N

8 kW

KW-M

11 kW

Kg

104 kg

m³

160 m³

Ø

Ø150 mm

mm

270x290 mm

mm

380x440x300 mm

%

78,9 %

CE

EN 13240

Vesta

Peć



500x1065x515 mm



7 kW



10 kW



130 kg



160 m³



Ø150 mm



905 mm



340x280 mm



360x400
x340 mm



75%



EN 13240

Laguna

Peć



500x1226x540 mm

KW-N

8 kW

KW-M

11 kW

Kg

133 kg

m³

180 m³

Ø

Ø150 mm

mm

340x280 mm

mm

360x400
x340 mm

%

80,9%

CE

EN 13240

Maestral N

Peć



450x945x478 mm

KW-N

6 kW

KW-M

9 kW

Kg

83 kg

m³

160 m³

Ø

Ø120 mm

mm

259x237 mm

mm

314x340
x338 mm

%

73,5 %

CE

EN 13240

Dora 8 N

Peć



380x847x435 mm



6 kW



8 kW



63,5 kg



144 m³



Ø120 mm



220x220 mm



314x340
x338 mm



70%



EN 13240

Dora 10 N

Peć



380x987x435 mm



7 kW



9 kW



64,5 kg



180 m³



Ø120 mm



220x220 mm



314x340
x338 mm



75%



EN 13240

Marina

Peć
za centralno
grijanje



500x1226x540 mm



6 kW



2 bara
12,2 l



10,5 kW



12 kW



164 kg



200 m³



Ø150 mm



340x280 mm



360x400
x340 mm



79,4%



EN 13240

Termo Glas

Štednjak
za centralno
grijanje



845x838x594 mm



2 bara
8,5 l



7,5 kW



71 %



EN 12815



14 kW



15 kW



133 kg



300 m³



Ø120 mm



3/4"



400x300
x450 mm



180x165 mm



200x300
x415 mm

Plamen 850 Glas

Štednjak



845x838x594 mm



EN 12815



8 kW



11 kW



121 kg



160 m³



Ø120 mm



180x165 mm



250x300
x470 mm



400x300
x450 mm



71,4%

Slavonac

Štednjak



845x838x585 mm



EN 12815



5 kW



8 kW



95 kg



130 m³



Ø 120 mm



725 mm



135x120 mm



190x180
x430 mm



385x210
x450 mm



72 %

Calorex 60

Štednjak



585x895x645 mm



70%



EN 12815



6 kW



8 kW



114 kg



130 m³



Ø120 mm



725 mm



220x110 mm



280x190
x340 mm



400x250
x400 mm

Vrtni program

KOTLIĆ s nogarima
KETTLE with a tripod
KESSEL mit Standfüßen
CALDAINO di cottura su piedi

10 l , 12,5 kg // 20 l, 18 kg

Materijal: sivi lijev, unutrašnjost
emajlirana higijenskim emajlom

Material: cast iron, lined inside
with food-grade enamel

Material: Grauguss, Innenteile:
mit hygienischem Email emailliert

Materiale: ghisa, interno smaltato
con smalto igienico



Peka-Saće Ø 40 / Baking Lid Ø 40
Campana-Favi Ø 40

Ø400 mm, 13,7 kg

Materijal: sivi lijev, unutrašnjost emajlirana
higijenskim emajlom

Material: cast iron, lined inside with
food-grade enamel

Material: Grauguss, Innenteile: mit
hygienischem Email emailliert.

Materiale: ghisa, interno smaltato
con smalto igienico



Peka-Saće Ø 50 / Baking Lid Ø 50
Campana-Favi Ø 50

Ø500 mm, 22 kg

Materijal: sivi lijev, unutrašnjost emajlirana
higijenskim emajlom

Material: cast iron, lined inside with
food-grade enamel

Material: Grauguss, Innenteile: mit
hygienischem Email emailliert.

Materiale: ghisa, interno smaltato
con smalto igienico



**Roštilj okrugli Ø 500 /
Barbecue Round Ø 500 /
Grill Rund Ø 500 /
Grill Round Ø 500**

Ø 500 mm 16,3 kg

Materijal: čvrsta čelična konstrukcija
rešetka - sivi lijev, emajlirana
higijenskim emajlom

Material: Solid steel construction
Grills - cast iron, enameled
food grade enamel

Material: beständige Stahlkonstruktion
Grillrost - Grauguss, emailiert mit
hygienischem Email

Materiale: la costruzione di acciaio solida
Griglia - ghisa, smaltata con
lo smalto igienico



**Roštilj okrugli Ø 400 /
Barbecue Round Ø 400 /
Grill Rund Ø 400 /
Grill Round Ø 400**

Ø 400 mm 14,3 kg

Materijal: čvrsta čelična konstrukcija
rešetka - sivi lijev, emajlirana
higijenskim emajlom

Material: Solid steel construction
Grills - cast iron, enameled
food grade enamel

Material: beständige Stahlkonstruktion
Grillrost - Grauguss, emailiert mit
hygienischem Email

Materiale: la costruzione di acciaio solida
Griglia - ghisa, smaltata con
lo smalto igienico



Roštilj tava mala
Barbecue Tray Small
Grillpfanne Kleine
Bistecchiera Grill Piccola

402x262x41 mm, 4,7 kg

Materijal: sivi lijev, unutrašnjost emajlirana higijenskim emajlom

Material: cast iron, lined inside with food-grade enamel

Material: Grauguss, Innenteile: mit hygienischem Email emailliert.

Materiale: ghisa, interno smaltato con smalto igienico



Roštilj tava velika
Barbecue Tray Big
Grillpfanne Grosse
Bistecchiera Grill Granda

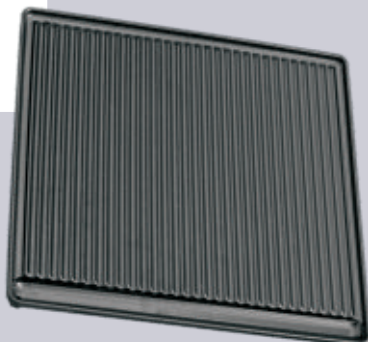
422x402x55 mm, 8,3 kg

Materijal: sivi lijev, unutrašnjost emajlirana higijenskim emajlom

Material: cast iron, lined inside with food-grade enamel

Material: Grauguss, Innenteile: mit hygienischem Email emailliert.

Materiale: ghisa, interno smaltato con smalto igienico



Tava četvrtasta 24x24
Tray Square 24x24
Gusspfanne Rechteckig 24x24
Bistecchiera Square 24x24

240x240x30 mm, 1,2 kg

Materijal: sivi lijev, unutrašnjost emajlirana higijenskim emajlom

Material: cast iron, lined inside with food-grade enamel

Material: Grauguss, Innenteile: mit hygienischem Email emailliert.

Materiale: ghisa, interno smaltato con smalto igienico



Roštilj ploča mala
Barbecue Plate Small
Grillplatte Kleine
Piastra Per Grill Piccola

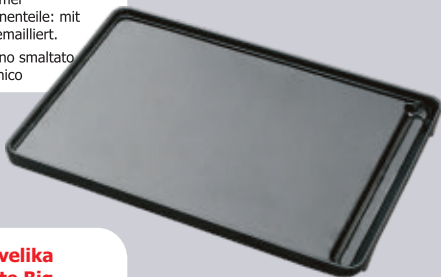
402x262x41 mm, 3,9 kg

Materijal: sivi lijev, unutrašnjost emajlirana
higijenskim emajlom

Material: cast iron, lined inside with
food-grade enamel

Material: Grauguss, Innenteile: mit
hygienischem Email emailliert.

Materiale: ghisa, interno smaltato
con smalto igienico



Roštilj ploča velika
Barbecue Plate Big
Grillplatte Grosse
Piastra Per Grill Granda

422x402x55 mm, 7,2 kg

Materijal: sivi lijev, unutrašnjost emajlirana
higijenskim emajlom

Material: cast iron, lined inside with
food-grade enamel

Material: Grauguss, Innenteile: mit
hygienischem Email emailliert.

Materiale: ghisa, interno smaltato
con smalto igienico



Tava okrugla Ø 24
Tray Round Ø 24
Gusspfanne Rund Ø 24
Bistecchiera Round Ø 24

Ø240x30 mm, 1,1 kg

Materijal: sivi lijev, unutrašnjost emajlirana
higijenskim emajlom

Material: cast iron, lined inside with
food-grade enamel

Material: Grauguss, Innenteile: mit
hygienischem Email emailliert.

Materiale: ghisa, interno smaltato
con smalto igienico



Tabelarni prikaz važnijih karakteristika proizvoda

Tip:					KW-N	KW-M
Barun 1	750x620x500	360	125	8	11	
Barun	728x840x520	360	185	8	11	
Barun Termo	728x840x520	360	194,5	15	20	
Barun Insert Termo	750x620x500	360	133,5	15	20	
Glas Franklin	860x800x630	200	145	10	13	
Vesta Insert	500x822x535	160	100	7	10	
Tena	750x750x520	200	165	8	11	
Tena Termo	750x750x520	360	179	15	20	
Amity 3	597x764x519	160	122	8	11	
Trenk	350x750x650	160	74,5	8	11	
Julia	500x1130x580	200	107,5	8	11	
Aurora	485x975x410	160	104	8	11	
Vesta	500x1065x515	160	130	7	10	
Laguna	500x1226x540	180	133	8	11	
Maestral N	450x945x478	160	83	6	9	
Dora 8 N	380x847x435	144	63,5	6	8	
Dora 10 N	380x987x435	180	64,5	7	9	
Marina	500x1226x540	200	164	10,5	12	
Termo Glas	845x838x594	300	133	14	15	
Plamen 850 Glas	845x838x594	160	121	8	11	
Slavonac	845x838x585	130	95	5	8	
Calorex 60	585x895x645	130	114	6	8	



Nazivna snaga: kW-N
Rated output: kW-N
Nennleistung: kW-N
Potenza nominale: kW-N



Maksimalna snaga: kW-M
Maximum output: kW-M
Max. Wärmeleistung: kW-M
Potenza massima: kW-M



Količina vode u kotlu: l
Quantity of water in the boiler: l
Wassermenge im Kessel: l
quantità dell'acqua nella caldaia: l



Maksimalni radni tlak: bar
Maximum operating pressure: Bar
Maximaler Betriebsdruck: bar
Pressione massima di esercizio: bar



Priključci za vodu
Water supply connections
Wasseranschlüsse
Raccordi dell'acqua


















































Masa: kg
Weight: kg
Masse: kg
Peso: kg



Grijani prostor: m3
Space heating capacity: m3
Heizraum: m³
Spazio riscaldato: m3



Pečnica Š x V x D: mm
Oven W x H x D: mm
Ofen: B x H x T: mm
Stufa Larg. x Alt. x Lungh.: mm

				
560x350	560x400x290	---	180	
560x350	560x400x290	---	180	 
560x350	560x320x290	---	180	
560x350	560x320x290	---	180	
520x185	550x260x310	---	150	
340x280	360x400x340	---	150	
420 x 205	620x335x340	---	150	
420x205	620x230x340	---	150	
335x190	490x340x290	---	120	
175x245	250x295x485	---	120	
175x175	280x220x280	---	120	 
270x290	380x440x300	---	150	
340x280	360x400x340	---	150	  
340x280	360x400x340	---	150	  
259x237	314x340x338	---	120	  
220x220	314x340x338	---	120	  
220x220	314x340x338	---	120	  
340x280	360x400x340	---	150	  
180x165	200x300x415	400x300x450	120	
180x165	250x300x470	400x300x450	120	   
135x120	190x180x430	385x210x450	120	 
220x110	280x190x340	400x250x400	120	  



Dimni priključak promjer: mm
Flue outlet diameter: mm
Abgasanschluss Durchmesser: mm
Raccordo fumi diametro: mm



Stupanj iskorištenja: %
Burning efficiency: %
Nutzungsgrad: %
Percentuale di sfruttamento: %



Visina odvoda od poda: mm
Height of the flue outlet from the floor: mm
Höhe der Abgasleitung: vom Boden aus gemessen: mm
Altezza dell'evacuazione dal pavimento: mm



Gorivo
Fuel
Brennstoff
Combustibile



Dimenzije otvora za loženje: Š x V
Fuel loading opening dimensions: W x H
Dimensionen der Beheizungsöffnung: B x H
Dimensioni dell'apertura del focolare: Largh. x Alt.



Dimenzije: Š x V x D, mm
Overall dimensions: W x H x D, mm
Dimensionen: B x H x T, mm
Dimensioni: Larg. x Alt. x Lungh., mm



Dimenzije ložišta Š x V x D: mm
Firebox dimensions: W x H x D: mm
Dimensionen des Feuerraums: B x H x T: mm
Dimensioni del focolare Larg. x Alt. x Lungh.: mm



Norma
Standard
Norm
Norma



Plamen

HR - 34000 Požega
Njemačka 36
tel.: +385 (0)34 254 600, 254 602
fax: +385 (0)34 254 710
www.plamen.hr